



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
4 October 2010  
Russian  
Original: English

**Совет по промышленному развитию**

Тридцать восьмая сессия

Вена, 24-26 ноября 2010 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

**Аннотированная предварительная повестка дня**

**Открытие сессии**

Тридцать восьмую сессию Совета откроет Председатель тридцать седьмой сессии Е.П. г-н Гельмут Бёк (Австрия).

**Пункт 1. Утверждение повестки дня**

Предварительная повестка дня тридцать восьмой сессии, основанная на предварительной повестке дня, утвержденной в решении IDB.37/Dec.8, представлена Совету на утверждение в документе IDB.38/1.

Совету будут представлены следующие документы:

- Предварительная повестка дня (IDB.38/1)
- Аннотированная предварительная повестка дня (IDB.38/1/Add.1)
- List of documents (Перечень документов) (IDB.38/CRP.1).

**Пункт 2. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам**

В соответствии со статьей 10.4(d) Устава Комитет по программным и бюджетным вопросам "докладывает Совету на каждой очередной сессии о всей деятельности Комитета и по собственной инициативе дает советы или представляет предложения Совету по финансовым вопросам". Доклад Комитета о работе его двадцать шестой сессии будет отражен в

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



документе IDB.38/2. Ниже указаны рассмотренные Комитетом на этой сессии вопросы и документы, которые имеют отношение к работе текущей сессии Совета. Аннотации содержатся в аннотированной предварительной повестке дня двадцать шестой сессии Комитета (PBC.26/1/Add.1). На этой сессии Комитет рекомендовал Совету принять ряд проектов решений, указанных в докладе о работе сессии и перечисленных ниже под соответствующими подзаголовками.

**2 (а) Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2008-2009 годов**

- Заключение 2010/2 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Доклад Внешнего ревизора о счетах ЮНИДО за финансовый период с 1 января 2008 года по 31 декабря 2009 года (IDB.38/3-PBC.26/3)
- Доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2008-2009 годов. Представлен Генеральным директором (IDB.38/4-PBC.26/4)
- *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2009 год* (включая доклад об осуществлении программы за 2009 год) (IDB.37/2-PBC.26/2)

**2 (б) Финансовое положение ЮНИДО**

- Заключение 2010/6 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора (IDB.38/7-PBC.26/7)
- Financial situation of UNIDO. Note by the Secretariat (Финансовые положения ЮНИДО. Записка Секретариата) (PBC.26/CRP.3)
- Status of assessed contributions. Note by the Secretariat (Состояние выплаты начисленных взносов. Записка Секретариата) (IDB.38/CRP.2)

**2 (с) Неиспользованные остатки ассигнований: программа преобразований и обновления Организации (инициатива в области управления преобразованиями) и деятельность в области технического сотрудничества**

- Заключение 2010/3 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Заключение 2010/4 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Неиспользованные остатки ассигнований: программа преобразований и обновления Организации (инициатива в области управления преобразованиями). Доклад Генерального директора (IDB.38/9-PBC.26/9)
- Неиспользованные остатки ассигнований: программы технического сотрудничества. Доклад Генерального директора (IDB.38/10-PBC.26/10)

В соответствии с решением GC.13/Dec.15 о неиспользованных остатках ассигнований доклад Генерального директора, содержащийся в документе IDB.38/9-PBC.26/9, будет дополнен информацией о различных

элементах расходов, связанных с внедрением в Организации системы планирования общеорганизационных ресурсов.

Совету будет представлен следующий документ:

- Неиспользованные остатки ассигнований: программа преобразований и обновления Организации (инициатива в области управления преобразованиями). Доклад Генерального директора (IDB.38/9/Add.1 и Add.2)

## **2 (d) Стандарты учета**

- Международные стандарты учета в государственном секторе. Доклад Секретариата о ходе работы (IDB.38/5-PBC.26/5)

## **2 (e) Мобилизация финансовых ресурсов**

- Заключение 2010/7 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Мобилизация финансовых ресурсов. Доклад Генерального директора (IDB.38/8-PBC.26/8)
- Финансовая деятельность. *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2009 год* (IDB.37/2-PBC.26/2, глава 1.С)
- Projects approved under the Industrial Development Fund, trust funds and other voluntary contributions in 2009 (Проекты, утвержденные в рамках Фонда промышленного развития, целевых фондов и других добровольных взносов в 2009 году) (PBC.26/CRP.2)

## **Пункт 3. Многоязычие**

В соответствии с резолюцией GC.13/Res.4 Генеральной конференции Секретариат представил Совету на тридцать седьмой сессии доклад о ходе работы по обеспечению многоязычия в ЮНИДО (IDB.37/9). Этот доклад будет дополнен информацией о последних изменениях.

Совету будет представлен следующий документ:

- Многоязычие. Записка Секретариата (IDB.38/11)

## **Пункт 4. Доклад о ходе осуществления региональных программ:**

- а) региональная программа для Латинской Америки и Карибского бассейна**
- б) региональная программа для Африки**
- с) региональная программа для арабских государств**
- д) другие региональные программы**

В документах по этому пункту учтено заявление о стратегической долгосрочной перспективе (GC.11/Res.4) и рамки среднесрочной программы на 2010-2013 годы, принятые к сведению Генеральной конференцией в резолюции GC.13/Res.3. Документы, представленные по данному пункту, дополняют и уточняют информацию о деятельности ЮНИДО в трех приоритетных областях и в рамках межсекторальных программ, содержащуюся в *Ежегодном докладе ЮНИДО за 2009 год* (IDB.37/2-PBC.26/2, главы 3-6).

Совету будут представлены следующие документы:

- *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2009 год* (IDB.37/2-PBC.26/2)
- Доклад о ходе осуществления региональных программ. Доклад Секретариата (IDB.38/12)

**Пункт 5. Приведение цикла отчетности по рамкам среднесрочной программы в соответствие с всеобъемлющим обзором политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития**

В соответствии с решением GC.2/Dec.23 Генеральной конференции с изменениями, внесенными в него впоследствии в решении GC.6/Dec.10, Генеральному директору предлагается представлять Совету через Комитет в первый год каждого финансового периода проект рамок среднесрочной программы на четыре года, следующие за текущим финансовым периодом. Кроме того, в соответствии с пунктом (b)(v)(d) того же решения Генеральный директор укажет общий предел ассигнований на двухгодичный период 2012-2013 годов, исходя из планируемого объема ресурсов и объема деятельности по программам.

На своей шестьдесят третьей сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций постановила перейти при проведении всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций с трехгодичного на четырехлетний цикл, провести свой следующий всеобъемлющий обзор политики в 2012 году и впоследствии проводить такие обзоры на четырехлетней основе (резолюция 63/232). Кроме того, Генеральная Ассамблея рекомендовала "специализированным учреждениям осуществить необходимые изменения, если таковые требуются, для согласования их циклов планирования с четырехлетним всеобъемлющим обзором политики, включая проведение, при необходимости, среднесрочных обзоров" (резолюция 63/232, пункты 18-20). В связи с этим Комитету был представлен проект решения об изменении цикла планирования по рамкам среднесрочной программы ЮНИДО, которое рекомендуется принять на тридцать восьмой сессии Совета и четырнадцатой сессии Генеральной конференции.

Совету будут представлены следующие документы:

- Заключение 2010/5 Комитета по программным и бюджетным вопросам
- Приведение цикла отчетности по рамкам среднесрочной программы в соответствие с всеобъемлющим обзором политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития. Предложения Генерального директора (IDB.38/6-PBC.26/6)

**Пункт 6. Децентрализация и представленность ЮНИДО на местах**

В соответствии с резолюцией GC.13/Res.7 Генеральной конференции Генеральный секретарь представил тридцать седьмой сессии Совета по промышленному развитию заключительный доклад о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (IDB.37/6) и доклад о представленности ЮНИДО на местах (IDB.37/6/Add.1). В документе,

представленном по данному пункту, содержится дополнительная информация о структуре отделений на местах и состоянии проводимой в ЮНИДО деятельности по децентрализации. В нем будет представлен также планируемый механизм обзора для определения любого нового присутствия ЮНИДО на местах.

- Представленность ЮНИДО на местах. Доклад Генерального директора (IDB.38/13)

**Пункт 7. Вклад ЮНИДО в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия**

В резолюции GC.13/Res.6 Генеральная конференция просила Генерального директора представить доклад о конкретных средствах, с помощью которых ЮНИДО может и далее содействовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Предыдущий доклад по данному пункту (IDB.37/4) будет уточнен с учетом последних изменений.

Совету будет представлен следующий документ:

- Вклад ЮНИДО в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Доклад Генерального директора (IDB.38/14 и Add.)

**Пункт 8. Поддержка со стороны ЮНИДО усилий по развитию местной фармацевтической промышленности в развивающихся странах с уделением особого внимания важнейшим лекарственным препаратам**

На тридцать седьмой сессии Совета было предложено включить в повестку дня тридцать восьмой сессии новый пункт, посвященный поддержке усилий по развитию местной фармацевтической промышленности и производства важнейших лекарственных препаратов в развивающихся странах. Документация, представленная по данному пункту, дополняет и уточняет информацию о поддержке фармацевтических предприятий для достижения ЦРДТ, содержащуюся в *Ежегодном докладе ЮНИДО за 2009 год* (IDB.37/2-RVS.26/2, глава 3.D).

Совету будет представлен следующий документ:

- Поддержка со стороны ЮНИДО усилий по развитию местной фармацевтической промышленности в развивающихся странах с уделением особого внимания важнейшим лекарственным препаратам. Доклад Генерального директора (IDB.38/15)

**Пункт 9. Деятельность ЮНИДО в области энергетики и окружающей среды**

В резолюции GC.13/Res.8 Генеральная конференция просила Генерального директора в рамках мандата Организации по тематическому приоритетному направлению "Окружающая среда и энергетика" и далее разрабатывать мероприятия, направленные на обеспечение устойчивого

промышленного развития, и представить Совету на его тридцать восьмой сессии доклад о ходе работы по осуществлению этой резолюции.

Совету будет представлен следующий документ:

- Деятельность ЮНИДО в области энергетики и окружающей среды. Доклад Генерального директора (IDB.38/16)

**Пункт 10. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций**

Руководящие принципы, касающиеся взаимоотношений с организациями, упомянутыми в статье 19.1 Устава, были установлены Генеральной конференцией в решении GC.1/Dec.41. В соответствии с этими руководящими принципами Генеральный директор а) представляет Совету на утверждение проекты соглашений с другими организациями системы Организации Объединенных Наций; б) распространяет среди членов Совета информацию о межправительственных организациях, выразивших желание заключить соглашения с ЮНИДО, и получает одобрение Совета до заключения соответствующих соглашений о взаимоотношениях с такими организациями; с) распространяет среди членов Совета информацию о международных и национальных неправительственных организациях и других организациях, выразивших желание получить консультативный статус, после чего Совет принимает решение о предоставлении консультативного статуса таким организациям в соответствии с руководящими принципами, установленными Конференцией.

Совету будет представлен следующий документ:

- Заявление неправительственной организации о предоставлении ей консультативного статуса. Записка Генерального директора (IDB.38/17 и IDB.38/19)

На тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях Совета группы государств-участников просили Секретариат представить информацию о состоянии и масштабах сотрудничества ЮНИДО с межправительственными и неправительственными организациями. Впоследствии Секретариат провел два обзора по данной теме, результаты которых были обобщены в документах GC.13/11, IDB.37/11 и Add.1. Эти обзоры проводились не только в связи с пожеланиями, высказанными государствами-членами, но и с целью выработки более последовательного и рационального подхода к отношениям с неправительственными организациями. Доклад, представленный по данному пункту, дополнит ранее изданную документацию и будет содержать добавочную информацию по данному вопросу. В нем также будут представлены более подробные сведения о неправительственных организациях.

Совету будет представлен следующий документ:

- Обзор состояния сотрудничества с неправительственными организациями. Записка секретариата (IDB.38/18)

**Пункт 11. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать девятой сессии**

В соответствии с правилом 10.2 правил процедуры Генеральный директор на каждой очередной сессии Совета вносит на рассмотрение предварительную повестку дня следующей очередной сессии. Предварительная повестка дня будет предложена в следующем документе зала заседаний:

- Provisional agenda and date of the thirty-ninth session. Note by the Director-General (Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать девятой сессии. Записка Генерального директора) (IDB.38/CRP.3)

**Пункт 12. Утверждение доклада**

В соответствии с правилом 71 правил процедуры проект доклада Совета будет подготовлен и представлен Докладчиком.

---